

**Dodatok č. 1
k Nájomnej zmluve uzatvorenej dňa 19.12.2011**

**I.
Zmluvné strany**

METRO Bratislava a.s.

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
Pošt. adresa: Muchovo nám. 12, 852 71 Bratislava
Štatutárni
zástupcovia: Ing. Peter Ivan, predseda predstavenstva
JUDr. Slávka Kukučková, podpredsedníčka predstavenstva
IČO: 35 732 881
DIČ: 2020268910
IČ DPH: SK 2020268910
Peňažný ústav: ČSOB, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 4008094126/7500
Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl.č. 1575/B

(ako „Nájomca“ a zároveň „Postupca“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. - primátor
Peňažný ústav: VÚB, a. s., Bratislava - mesto
Číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 888070611
DIČ: 2020372596

(ako „Postupník“)

a

BMC international, a.s.

Sídlo: Moskovská 4, 811 08 Bratislava
Zastúpená: Darina Töröková, predsedníčka predstavenstva
IČO: 31 396 119
DIČ: 2020306277
IČ DPH: SK2020306277
Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa, vl. č. 845/B

(ako „Prenajímateľ“)

**II.
Účel dodatku**

II.1 Nájomca a Prenajímateľ uzatvorili spolu dňa 19.12.2011 Nájomnú zmluvu (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je nájom nehnuteľnosti - záberu z pozemku, ktorý sa nachádza v katastrálnom území Petržalka, obec Bratislava – m. č. Petržalka, okres Bratislava V., zapísanom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre hlavné mesto SR

Bratislavu na LV č. 2087 ako parc. č. 5203/2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 711 m²:

- diel parc. č. 5203/96 o výmere 50 m², špecifikovaný v geometrickom pláne č. 221/2011, vyhotovenom dňa 15.11.2011 spoločnosťou GEOASPEKT s. r. o., Znievska 28, 851 06 Bratislava, IČO: 36 666 726,

pre účely realizácie stavby „Nosný systém Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám. v Bratislave, I. časť Bosákova ulica – Šafárikovo nám.“ (ďalej len „Stavba“).

II.2 Účelom tohto dodatku č. 1 k Zmluve je:

- postúpenie práv a povinností Nájomcu z Postupcu na Postupníka v zmysle §§ 524 - 532 Občianskeho zákonníka a
- zmeny a doplnenie Zmluvy o nové práva a povinnosti strán tak, ako je to uvedené nižšie v tomto dodatku č. 1.

III.

Predmet dodatku

Postúpenie práv a povinností:

III.1 Týmto dodatkom č. 1 postupuje Postupca Postupníkovi práva a pohľadávky, povinnosti a záväzky Nájomcu vyplývajúce zo Zmluvy.

III.2 Postupník preberá v plnom rozsahu všetky práva a pohľadávky, povinnosti a záväzky Nájomcu vyplývajúce zo Zmluvy.

III.3 Prenajímateľ vyhlasuje, že berie na vedomie postúpenie práv a pohľadávok Nájomcu vyplývajúcich zo Zmluvy.

III.4 Prenajímateľ taktiež vyhlasuje, že súhlasí s postúpením povinností a záväzkov Nájomcu vyplývajúcich zo Zmluvy.

Zmeny a doplnenia Zmluvy:

III.5 Zmluva sa mení a dopĺňa v týchto ustanoveniach:

Znenie článku VI. bod 2 Zmluvy sa mení, pričom pôvodné znenie sa nahrádza novým znením nasledovne:

„2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom začatia stavebných prác na Stavbe na Predmete nájmu. Táto zmluva zaniká uplynutím 10 rokov od ukončenia Stavby „Nosný systém MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám., 1. časť Bosákova ulica – Šafárikovo námestie.“

Znenie článku VI. bod 4 Zmluvy sa mení, pričom pôvodné znenie sa nahrádza novým znením nasledovne:

„4. Nájomca je povinný písomne oznámiť Prenajímateľovi najmenej 3 pracovné dni vopred začatie realizácie prác na Stavbe na Predmete nájmu, pričom túto skutočnosť bude potvrdená stranami protokolárne, v zmysle čl. VII. bodu 3 tejto Zmluvy.“

Do Zmluvy sa dopĺňa nové ustanovenie v článku VII. Podmienky nájmu ako nový bod 8. Zmluvy, ktorého znenie je nasledovné:

„8. Prenajímateľ sa zaväzuje, že na predmete nájmu strpí realizáciu Stavby v prospech nájomcu a jeho právnych nástupcov minimálne po dobu 10 rokov od ukončenia Stavby.“

Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú bez zmeny.

IV. Záverečné ustanovenia

IV.1 Na základe tohto dodatku č. 1 Postupca odovzdá Postupníkovi najneskôr do 3 dní po podpise tohto dodatku č. 1 jedno originálne vyhotovenie (alebo notárom overenú fotokópiu originálu) Zmluvy aj s prílohami.

IV.2 Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu o troch textových stranách, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

IV.3 Platnosť nadobúda dodatok č. 1 dňom podpisu oprávnenými zástupcami všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zverejnenie dodatku č. 1 zabezpečuje Postupník.

IV.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahu dodatku č. 1 porozumeli, tento dodatok č. 1 neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a konajú bez právneho a skutkového omylu. Tieto skutočnosti potvrdzujú strany svojim podpisom.

V Bratislave dňa

Nájomca a zároveň Postupca
METRO Bratislava a.s.:

Ing. Peter Ivan
predseda predstavenstva

JUDr. Slávka Kukučková
podpredsedníčka predstavenstva

Prenajímateľ
BMC international, a.s.:

Darina Töröková
predseda predstavenstva

Postupník 17. 07. 2012
Hlavné mesto SR Bratislava:

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor



HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

V Bratislave, dňa 17.07.2012

POTVRDENIE

Hlavné mesto SR Bratislava so sídlom na Primaciálnom námestí č. 1, IČO: 603 481 týmto

potvrďuje,

že **Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve** uzatvorený dňa 17.07.2012 medzi hlavným mestom SR Bratislavou ako postupníkom, spoločnosťou METRO Bratislava, a.s., so sídlom Primaciálne nám. č. 1, Bratislava, IČO: 35 732 881 ako postupcom a zároveň nájomcom a spoločnosťou BMC international, a.s., so sídlom Moskovská 4, Bratislava, IČO: 31 396 119 ako prenajímateľom, ktorého predmetom je predĺženie doby trvania nájomného vzťahu na dobu 10 rokov od ukončenia stavby „Nosný systém MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám, 1. časť Bosákova ulica – Šafárikovo námestie“ bol v súlade s ust. §-u 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov zverejnená na jeho webovom sídle dňa 17.07.2012.



JUDr. Dušana Višňovská
- 12 riaditeľka magistrátu

Primaciálny palác, III. poschodie

TELEFÓN
02/59 35 65 35

FAX
02/59 35 65 55

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
primator@bratislava.sk

Byzel